

***Tell Them From Me* student survey: Information and consent form for parents and carers**

Έρευνα μαθητών *Tell Them From Me*: Πληροφορίες και έντυπο συναίνεσης για γονείς και φροντιστές

Αγαπητοί γονείς και φροντιστές,

Αυτό το τρίμηνο, το σχολείο μας λαμβάνει μέρος στην έρευνα μαθητών *Tell Them From Me* (*Πείτε τους από μένα*). Η έρευνα θα μας παράσχει πολύτιμες πληροφορίες για το τι νομίζουν οι μαθητές μας για τη σχολική ζωή, πόσο ασχολούνται με το σχολείο και τους διάφορους τρόπους που οι δάσκαλοι αλληλεπιδρούν μαζί τους.

Η έρευνα αυτή διενεργείται από μια ανεξάρτητη εταιρεία ερευνών, την *The Learning Bar*, που εξειδικεύεται σε έρευνες σε σχολεία.

Εκτός από την παροχή στο σχολείο μας ανάδρασης από τους μαθητές μας, η έρευνα έχει έναν ευρύτερο σκοπό. Παρέχει στο Department of Education, μέσω του Centre for Education Statistics and Evaluation, πληροφορίες για την ευεξία και τη δέσμευση των μαθητών και για αποτελεσματικές πρακτικές με σκοπό τη συνεχή βελτίωση των σχολείων. Αυτό πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας μη αναγνωριστικά στοιχεία μαθητών από όλη την NNO.

Η έρευνα αυτή είναι **εμπιστευτική**, και το προσωπικό στα σχολεία **δεν** θα μπορεί να αναγνωρίσει τους επιμέρους μαθητές από τις απαντήσεις τους.

Για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας, οι μαθητές που συμμετέχουν θα λάβουν ένα μοναδικό όνομα χρήστη και έναν κωδικό πρόσβασης. Τα στοιχεία χρησιμοποιούνται μόνο όταν πέντε ή περισσότεροι μαθητές απαντούν μια ερώτηση. Ο χειρισμός όλων των στοιχείων θα γίνει σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία περί απορρήτου. Τα προσωπικά στοιχεία των μαθητών **δεν** θα αποκαλυφθούν από το υπουργείο σε οποιοδήποτε άλλο άτομο ή φορέα, εκτός κι αν απαιτείται από τον νόμο. Οι μαθητές δεν θα ταυτοποιηθούν σε καμία δημοσίευση.

Η έρευνα είναι online, απαιτεί 15 έως 30 λεπτά, και θα λάβει χώρα στο σχολείο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του σχολείου. Θα λάβουμε μια αναφορά για τα αποτελέσματα της έρευνας του σχολείου μας σύντομα αφού οι μαθητές συμπληρώσουν την έρευνα.

Η συμμετοχή στην έρευνα είναι **εθελοντική**. Σε περίπτωση που κάποιες ερωτήσεις της έρευνας κάνουν το παιδί σας να νιώσει άβολα, μπορεί να παραλείψει να απαντήσει τις συγκεκριμένες ερωτήσεις ή να σταματήσει την έρευνα ανά πάσα στιγμή.

Αν **δεν θέλετε το παιδί/τα παιδιά σας να συμμετάσχουν** στην έρευνα, συμπληρώστε το επισυναπτόμενο έντυπο και επιστρέψτε το στο σχολείο έως τις

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την έρευνα διατίθενται στα Αγγλικά στη διεύθυνση education.nsw.gov.au/ttfm

Διευθυντής/Διευθύντρια

Tell Them From Me Student Survey non-consent form

Έντυπο μη συναίνεσης για την Έρευνα μαθητών *Tell Them From Me*

Αν **ΔΕΝ Θέλετε** το παιδί σας να συμμετάσχει στην έρευνα, υπογράψτε το έντυπο αυτό και επιστρέψτε το στο σχολείο έως τις

ΔΕΝ συναινώ να συμμετέχει το παιδί μου/συμμετέχουν τα παιδιά μου στην **έρευνα μαθητών**
Πείτε τους από μένα.

Όνομα μαθητή 1

Τάξη μαθητή 1

Όνομα μαθητή 2

Τάξη μαθητή 2

Όνομα μαθητή 3

Τάξη μαθητή 3

Όνομα μαθητή 4

Τάξη μαθητή 4

Όνομα γονέα/φροντιστή

Υπογραφή γονέα/φροντιστή

Ημερομηνία